

Considérant que les modifications visées ci-après doivent être apportées d'urgence afin de permettre aux assureurs agréés et au Fonds des accidents du travail de pouvoir régler définitivement les accidents du travail;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Au point 3, alinéa 3, du modèle d'accord (texte néerlandais), figurant à l'annexe II de l'arrêté royal du 10 décembre 1987 fixant les modalités et les conditions de l'entérinement des accords par le Fonds des accidents du travail, modifié par l'arrêté royal du 16 novembre 1990 sont insérés entre les mots « (datum) » et « op... frank per jaar gebracht » les mots « op... % en ».

Art. 2. Point 3, du modèle d'accord, figurant à l'annexe III du même arrêté, est complété par l'alinéa suivant :

« (Pour les ascendants dont la victime n'était pas la principale source de revenus, on ajoutera le texte suivant) :

Cette rente sera payée jusqu'au date à laquelle la victime aurait atteint l'âge de 25 ans, sous réserve des limitations en matière de cumul avec une pension de retraite ou de survie prévues à l'article 42bis de la loi sur les accidents du travail. »

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 mai 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

Overwegende dat de hierna bedoelde wijzigingen dringend moeten aangebracht worden teneinde de gemachtigde verzekeraars en het Fonds voor arbeidsongevallen toe te laten de arbeidsongevallen definitief te kunnen afhandelen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In punt 3, derde lid, van het model van overeenkomst (nederlandse tekst) gevoegd als bijlage II bij het koninklijk besluit van 10 december 1987 houdende vaststelling van de wijze en de voorwaarden van de bekrachtiging van de overeenkomsten door het Fonds voor arbeidsongevallen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 november 1990, worden tussen de woorden « (datum) » en « op... frank per jaar gebracht » de woorden « op... % en » ingevoegd.

Art. 2. Punt 3, van het model van overeenkomst gevoegd als bijlage III bij hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« (Voor bloedverwanten in opgaande lijn voor wie de getroffenene niet de voornaamste kostwinnaar was dient de volgende tekst te worden toegevoegd) :

Deze rente wordt betaald tot datum waarop de getroffenene de leeftijd van 25 jaar zou bereikt hebben onder voorbehoud van de bij artikel 42bis van de arbeidsongevallenwet voorziene beperkingen inzake cumulatie met een rust- of overlevingspensioen. »

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 mei 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

F. 91 — 1443

7 MAI 1991. — Arrêté royal portant affectation en 1991 du produit des versements inscrits au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu l'article 39bis, § 3, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par l'article 3, de l'arrêté royal n° 214 du 30 septembre 1983;

Vu la loi du 6 décembre 1984 portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1^{er}, 3^o à 10^o, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment l'article 10, 1^o;

Vu l'avis du comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale, émis le 5 avril 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation financière de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité exige qu'une première tranche du montant attribué par le présent arrêté soit payé sans délai à cet organisme;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant de 20 000 millions de francs est prélevé sur les disponibilités du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, visé à l'article 39bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et est attribué à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité au profit du régime général d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des soins de santé.

N. 91 — 1443

7 MEI 1991. — Koninklijk besluit houdende toewijzing in 1991 van de opbrengst van de stortingen ingeschreven op het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op artikel 39bis, § 3, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door artikel 3, van het koninklijk besluit nr. 214 van 30 september 1983;

Gelet op de wet van 6 december 1984 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten vastgesteld ter uitvoering van artikel 1, 3^o tot 10^o, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op artikel 10, 1^o;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid, uitgebracht op 5 april 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de financiële toestand van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering vereist dat onverwijld een eerste schijf van het door dit besluit toegekende bedrag aan die instelling wordt uitbetaald;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag van 20 000 miljoen frank wordt afgenomen van de beschikbare middelen van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid bedoeld bij artikel 39bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en wordt toegekend aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ten behoeve van de algemene regeling van de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit, sector geneeskundige verzorging.

Art. 2. Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à liquider le montant visé à l'article 1^{er} par tranches selon les besoins de trésorerie de l'organisme précité et dans les limites des disponibilités du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1991.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 mai 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

Art. 2. De Minister van Sociale Zaken is ertoe gemachtigd het bij artikel 1 bedoelde bedrag in schijven uit te betalen volgens de kasbehoeften van voormelde instelling en binnen de perken van de beschikbare middelen van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 mei 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

F. 91 — 1444 (90-2745)

23 OCTOBRE 1990. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 1971 portant exécution de certaines dispositions de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail. — Erratum

Moniteur belge n° 214 du 7 novembre 1990, pg. 21079, dans le texte français de l'arrêté royal précité, repris sous le 2° de l'article 6, 2^e ligne, lire « des travailleurs » au lieu de « des employeurs ».

N. 91 — 1444 (90-2745)

23 OKTÖBER 1990. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 1971 houdende uitvoering van sommige bepalingen van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 214 van 7 november 1990, blz. 21079, in de Franse tekst van voormeld koninklijk besluit, opgenomen onder 2° van artikel 6, tweede lijn, lezen « des travailleurs » in plaats van « des employeurs ».

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 91 — 1445

1^{er} FEVRIER 1991. — Arrêté royal approuvant le plan d'assainissement de van Helmont-Ziekenhuis à Vilvorde

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, et modifiée par la loi du 30 décembre 1988, notamment l'article 113, § 2;

Vu l'arrêté royal du 7 décembre 1988, fixant les règles précises pour l'exécution de l'article 113, § 2, de la loi coordonnée sur les hôpitaux;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est approuvé le plan d'assainissement présenté le 11 juin 1990 par le Centre public d'aide sociale de Vilvorde et relatif au van Helmont-Ziekenhuis.

Art. 2. Le plan visé à l'article 1^{er} doit être adapté par le Centre public d'aide sociale s'il ressort des résultats d'exploitation de l'hôpital que la réduction du déficit est inférieure à celle prévue dans le plan.

Avant d'être approuvées par Nous, ces mesures complémentaires seront soumises au Ministre qui à la Santé publique dans ses attributions.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} février 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU**

N. 91 — 1445

1 FEBRUARI 1991. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van het saneringsplan van het van Helmont-Ziekenhuis te Vilvorde

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, en gewijzigd door de wet van 30 december 1988, inzonderheid op artikel 113, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 december 1988 houdende vaststelling van de nadere regels voor de uitvoering van artikel 113, § 2, van de gecoördineerde wet op de ziekenhuizen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het saneringsplan voorgesteld door het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Vilvorde op 11 juni 1990 met betrekking tot het van Helmont-Ziekenhuis wordt goedgekeurd.

Art. 2. Het in artikel 1 bedoelde plan moet door dit Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn aangepast worden indien uit de exploitatieresultaten van het ziekenhuis blijkt dat de vermindering van het tekort lager ligt dan datgene wat in het plan is voorzien.

De aanvullende maatregelen zullen, vooraleer ze door Ons worden goedgekeurd, aan de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, worden voorgelegd.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, le 1 februari 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN